

# CONTI



**BOLERO + CU-201 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE**  
KULLANMA KILAVUZU

## ÖNEMLİ UYARILAR

Elektrikli cihaz kullanımında temel güvenlik tedbirlerine daima uyulmalıdır.

**“Cihazların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim ve yönetim sağlanmadıkça, bu cihazın fiziksel, duyu ve zihinsel yetenekleri özüllü olan (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır.”**

- Cihazınızı prize takılı bırakmayınız. Kullanmadığınız zaman ve servis gerektiren durumlarda fişi prizden çekiniz.
- Elektrikli süpürge kordonu ve fişi, suya veya başka herhangi bir sıvıya sokulmamalıdır.
- Cihazınıza ve fişine ıslak elle dokunmayınız.
- Filtreleri takılı olmayan elektrik süpürgesini asla kullanmayınız.
- Cihazı kullanırken emme borusunu hiçbir zaman göze ve kulağa yakın tutmayınız.
- Giysilerinizi, saçınızı ve bedeninizi elektrikli süpürge emme ağzından ve hareketli kısımlarından uzak tutunuz.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılırsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayınız.
- Besleme kordonu hasar alırsa, bu kordon, tehlikeli bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi ya da aynı derecede nitelikli bir personel tarafından değiştirilmelidir.
- Yalnızca imalatçı tarafından üretilen veya tavsiye edilen aksesuarları kullanınız.
- Fişi prizden çekmeden önce süpürge üzerindeki tüm kontrol düğmelerini kapatınız.
- Islak-kuru elektrik süpürge'nin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığını dikkat ediniz.
- Cihaz zarar vermeye için yetersiz akım sağlayan uzatma kablosu kullanmayınız.
- Cihazınız evlerde kullanılır. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır.
- Cihazın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Prizden çıkarmak için fişini tutunuz asla kablodan çekmeyiniz.
- Cihazınızın plastik parçalarının deforme olmaması veya yangına sebep olmamak için cihazı kesinlikle direkt güneş ışığına, ısıtıcıya veya benzeri durumlara maruz bırakmayınız.
- Cihazınıza patlayıcı, yanıcı, asitli, sert veya keskin maddeleri kesinlikle emdirmeyiniz.
- Cihazınızın gövdesini (motor bölümü) hiçbir zaman suya daldırmayınız. Ve cihazın üzerine su dökülmesini engelleyiniz.
- Filtreler amacına uygun kullanılmalıdır.
- Cihazınızdaki parçaları tamir etmeye, ayarlamaya veya değiştirmeye çalışmayınız. Arıza olması durumunda yetkili servis ile irtibata geçiniz.
- Ürünün tüketiciye tesliminden sonra oluşan düşürme ve çarpma kaynaklı arızalar, dış yüzeydeki kırılmalar ve çizilmeler kullanıcı hatasıdır.
- Yukarıdaki sebeplerden dolayı meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

## KULLANIM ÖNERİLERİ

- Hasarı önlemek için filtre olmadan kesinlikle elektrik süpürmesini kullanmayınız. Filtreleri kullanım sıklığı ve kirlilik durumuna göre sabunlu su ile yıkayıp durulayınız ve kuruttuktan sonra yine takınız. Bu işlem motor hava yollarını daima açık tutacak ve motor ömrü uzayacaktır. Ayrıca cihazınız maksimum vakumlama ile çalışacaktır.
- Toz torbaları çıkarıldığında bu süpürge ile 2,5 litreden fazla hacimdeki sıvı süpürülebilir.

## ÜRÜN PARÇALARI

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Gövde Çöp Haznesi                    | 8. Vakum Hortumu          |
| 2. Motor Yuvası                         | 9. Plastik Boru           |
| 3. Motor Elektrik Açma-Kapama           | 10. Yer Süpürme Aparatı   |
| 4. Motor Yuvasını Sabitleştirme Mandalı | 11. Sünger Filtre         |
| 5. Oynar Başlıklı Tekerlekler           | 12. Kenar Köşe Aparatı    |
| 6. Hortum Yuvası                        | 13. Koltuk-Kanepe Aparatı |
| 7. Hortum Başlığı                       | 14. Vakum Ayarlı Dirsek   |
|   | 15. Bez Torba             |



## MONTAJ VE KURU KULLANIM

- Makineyi ambalajından çıkardıktan sonra motor bölümüyle (2) gövde çöp haznesinin (1) bulunduğu bölümü sabitleyen kilitleme mandallarını (4) açarak motor bölümünün gövdeden ayırınız.
- Kuru temizleme işlemi yapacağınız için gövde çöp haznesinin içine bez torbasını (15), motor bölümüne (2) de sünger filtresini (11) ve daha sonra sünger filtre kilitleme kapağını takınız.
- Motor bölümü (2) ile gövde çöp haznesini (1) kilitleme mandallarıyla (4) sabitleyiniz.
- Yer süpürme aparatı (10), plastik boru (9), vakum ayarlı dirsek hortumu (14), hortum başlığı (7) parçalarını monte ediniz.
- Montaj işlemi bittikten sonra fişi prize takınız.

## ISLAK KULLANIM

- Makinenizi ıslak kullanıma hazırlamak için, motor bölümüyle (2) gövde çöp haznesini (1) tekrar birbirinden ayırınız.
- Sünger filtrenin (11) takılı olduğundan emin olunuz.
- Daha sonra gövde çöp haznesinin (1) bez torbasında (15) yerinden çıkartınız.
- Hortum başlığını (7) ana gövdenin ön kısmında bulunan hortum yuvasına (6) yerleştiriniz.
- Hortum başlığını (7) saat istikametinde hafifçe çevirerek sabitleyiniz.
- Motor bölümü (2) ile gövde çöp haznesinin (1), yan mandallarını (4) ile kapatınız.
- Vakum hortumu (8) ve vakum ayarlı dirsek (14) yardımı ile çeşitli zeminlerde biriken su, cihaz içine emdirilebilir, lavabo tıkanıkları açılabilir.
- Emdirme işlemi bittikten sonra, hazne içindeki atık su cihazın içinde bekletilmemelidir.
- Cihazı çalıştırmak için anahtarını "ON" konumuna, kapatmak için ise "OFF" konumuna getiriniz.

**UYARI:** Gerek ıslak kullanım, gerekse kuru kullanımda sünger filtreyi kesinlikle yuvastından çıkarmayınız.

## FİLTRELER

**Sünger filtre:** kuru ve ıslak vakumlamada sünger filtre mutlaka yerine takılmalıdır. Aksi takdirde toz veya büyük parçalar motoru tamamıyla türbine girerek zarar verecektir, eğer su emme işlemi yapıyorsanız emilen su tamamıyla türbine gidecektir. Bu durumda garantinin geçersizliği söz konusu olacaktır. Uzun süre kullanılabilen şekilde tasarlanan sünger filtrenize düzenli bir bakım uygulayınız. Islak bırakılan filtreler çabuk yıpranacağından yıkamadan sonra kurumaya bırakınız.

## BAKIM ONARIM VE KULLANIMDA UYULMASI GEREKEN KURALLAR

- Cihazınızın arızalanıp çalışmadığı durumlarda asla içini açıp tamir etmeyiniz.
- Cihaz yere düşürüldüğünde, sert bir cisme çarptığında, üzerinde herhangi bir kırık veya çatlak oluştuğunda lütfen çalıştırmayınız ve Conti yetkili servise başvurunuz.
- Kablosu veya fişi zarar görmüş ise asla değiştirmeyiniz, Conti yetkili servise başvurunuz.

## TEMİZLEME VE BAKIM

### Gövdedeki Kirli Suyun Boşaltılması ve Aparatın Temizliği

- Motor elektrik açma-kapama anahtarını(3) kapatınız ve elektrik fişini çekiniz.
- Vakum hortumun (8) ucunu yukarı doğru kaldırarak hortum içindeki sıvıların gövdeye akmasını sağlayınız.
- Motor bölümüyle (2) gövde çöp haznesini birleştiren kilit mandallarını (4) çözünüz ve motor bölümünün (2) vakum hortumunu (8) gövdeden ayırınız.
- Gövdedeki (1) kirli suyu lavaboya boşaltınız.
- Gövde (1) ile motor yuvasını (2) tekrar birleştiriniz ve vakum hortumunu (8) tekrar takınız.
- Vakum hortumunu (8) çalıştırarak yarım kova temiz su vakumlayınız. Bu işle bütün aparatların temizlenmesini sağlayacaktır.
- Bir sonraki kullanım için tekrar makineyi sökerek gövdedeki suyu boşaltınız.
- Dış yüzeyini temizlemek için yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanınız. Sert veya aşındırıcı deterjan yüzeye hasar verebilir.

### Verimli Kullanım ve Enerji Tüketimini Azaltma Önerileri

- Cihazdan yüksek verim alabilmek ve enerji tüketimini azaltmak için, cihazınızın filtrelerini sık sık temizleyiniz. Emme veya egzoz deliklerini kapatmayınız.
- Yılda bir kez cihazınızı yetkili servise götürerek motor bölümün açtırıp, buradaki toz ve pamukçukları temizletebilirsiniz.

### Taşıma ve Nakliye

Cihazın naklini kendiniz orijinal kutusu ve bölmeleri ile veya cihazın etrafını koruyacak yumuşak bir bezle sararak yapmak gerekir.

Yanlış ambalajlama esnasında elektrik süpürgenin dış yüzeyi zarar görebilir.

**NOT: ÜRÜNÜN MÜŞTERİYE İNTİKALİNDEN SONRA YÜKLEME, BOŞALTIMA VE TAŞIMA SIRASINDA OLUŞAN ARIZALAR VE HASARLAR GARANTİ KAPSAMINA GİRMEZ.**

Kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürün tanımlandığı şekilde çalışabilmesi için gerekli yedek parçaları bulundurma süresidir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Motor Gücü: 2200W

Hava Debisi: 45L / sn

Gerilim / Frekans: 220V AC 50Hz



Üretici/Tedarikçi

DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.

HALKALI MERKEZ MAH. ATLAS SOK. DIGICOM PLAZA SİT.

NO:12/10 HALKALI K.ÇEKMECE İSTANBUL

Tel: 0212 470 06 00

Fax: 0212 471 75 78

## IMPORTANT WARNINGS

Basic safety precautions should be followed using electrical devices.

**“Unless an observation and management are provided by a person who is responsible from the safety of device, it is not intended to be used by disabled people with physical, sensorial and mental disabilities including children.”**

- Do not leave your device plugged into energy supply. Unplug it when you don't use or in cases that service is required.
- Vacuum cleaner cable or plug should not be immersed into any liquid.
- Do not touch your device or its cable with wet hand.
- Never use a vacuum cleaner without its filters.
- Do not hold vacuum pipe close to your ears and eyes when device operates.
- Keep your clothes, hair and body away from vacuum hole and moving parts of vacuum cleaner.
- Only use accessories manufactured or suggested by the manufacturer.
- Turn off all control switches on your vacuum cleaner before removing the plug.

## USERS FAULTS

- Do not use extension cable that provides insufficient current to avoid harming the device
- Your device is only for home usage. It should not be used for commercial and industrial purposes.
- Avoid movements that might harm the cable and plug. Use plug body to remove it, not the cable.
- In order to avoid deformation in plastic parts of your device and to avoid causing a fire, never leave your device under direct sunlight, heat sources and similar cases.
- In cases that you clean detergents, soap dust etc chemical which might cause foaming of water, turn off your device and rinse the basket.
- Never vacuum explosive, flammable, acidic, hard or sharp materials.
- Never immerse the body of your device into water (motor section). Avoid water spilling on it.
- Filters should be used as intended.
- Do not try to fix, adjust or replace the parts of your device. Contact with an authorized service in case of failure.
- Failures arising from droppings and collisions made by the user after the delivery of the device to the user are user failures.

Our company can not be held responsible from failures that might arise from above mentioned reasons this all failures are processed outside of guarantee coverage.

## USER SUGGESTIONS

• Never use the vacuum cleaner without filters to prevent damage.  
Wash and rise the filters according to usage frequency and pollution with soap water then fix them back. That process should keep motor airways open and extend motor life. Also your device will operate with maximum vacuum power.

## PART DEFINITIONS

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Body Waste Reservoir      | 8. Vacuum Hose              |
| 2. Motor Cavity              | 9. Plastic Pipe             |
| 3. Motor Electrical Switch   | 10. Floor Sweeper Apparatus |
| 4. Motor Cavity Fixing Latch | 11. Sponch Filter           |
| 5. Movable Head Rollers      | 12. Corner Edge Apparatus   |
| 6. Hose Hole                 | 13. Armchair Deep Apparatus |
| 7. Hose Head                 | 14. Vacuum Adjusted Elbow   |
|                              | 15. Cloth Bag               |





## RULES TO BE FOLLOWED IN MAINTENANCE REPAIR AND USAGE

- Never open and try to fix your vacuum cleaner when it is failed.
- Do not operate your vacuum cleaner when it is dropped to floor or stricken to a rigid object, contact your authorized service.
- Never replace a damaged cable or plug, contact your authorized service.

## ASSEMBLY AND DRY USAGE

- After removing the device from its package, remove the motor section from the body by opening the locking latches (4) that fix the section in which the waste reservoir (1) is located.
- Fix the cloth bag (15) to the body waste reservoir and the sponge filter (11) to the motor section (2) for dry cleaning, then fix sponge filter locking latches.
- Fix the motor section (2) and body waste reservoir (1) using locking latches (4).
- Assemble floor cleaning apparatus (10), plastic pipe (9), vacuum adjusted elbow pipe (14), pipe head (7)
- Plug the machine after assembly.

## WET USAGE

- Separate the motor section (2) and body waste reservoir (1) again to prepare your machine for wet usage.
- Make sure that the sponge filter is fixed (1).
- Remove cloth bag (15) of the body waste reservoir (1).
- Place the pipe head (7) into the pipe cavity (6) located in front of the main body.
- Fix the pipe head (7) by turning it clockwise.
- Close the motor section (2) and waste reservoir (1) using side latches (4).
- Water accumulated on various surface can be vacuumed into the device using vacuum pipe (8) and vacuum adjusted elbow (14) in order to open blocked washbasins.
- Waste water should not be held in the device after vacuuming process done.

**WARNING:** Do not remove the sponge filter (15) during neither wet usage nor dry usage.

## FILTERS

**Sponge Filter:** Sponge filter should be fixed into its place during dry and wet vacuuming. Otherwise dust and large particles shall penetrate to the motor turbine, if we are doing water suction, all water shall enter the turbine. In that case your warranty shall be invalid. Make regular maintenance on your long term designed sponge filter. Leave them to dry since they shall wear out too fast.

## CLEANING & MAINTENANCE

- Turn the motor switch (3) off. Remove electrical plug.
- Make liquids in the pipe flow into the body by raising the end of vacuum pipe (8).
- Unfasten the locking latched connection the motor section (2) and waste reservoir and remove the vacuum pipe (8) from the body.
- Empty the waste water in the body (1) to washbasin.
- Reconnect the body (1) and motor cavity (2) and refix the vacuum pipe (8).
- Operate the vacuum pipe (8) and vacuum it with half basket of clean water. That will make all apparats cleaned.
- Discharge the water in the body by disassembling the machine for next usage.
- Use a soft cloth and light detergent to clean outer surface. Rough and wearing detergents can damage the surface.

## SUGGESTIONS FOR EFFICIENT USAGE & LOW ENERGY CONSUMPTION

- Clean device filters frequently in order to reduce energy consumption and get an high efficiency. Do not close suction or exhaust holes.
- You can maket he motor section cleaned from dust and thrushes by bringing your device to an authorşzed service.

## TRANSPORTATION & DELIVERY

You have to transport the device in its original package with divisors by wrapping it with a soft cloth. Wrong packaging might cause to damage on outer surface of the vacuum cleaner.

**NOTE: DAMAGES AND FAILURES OCCURRED DURING TRANSPORTATIONS AND AFTER DELIVERY ARE NOT INCLUDED TO GUARANTEE COVERAGE.**

Declaration and determination duration is 10 years by the Ministry of Industry.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Motor Power:** 2200W

**Air Flow Rate:** 45L/sec

**Voltage / Frequency:** 220V AC 50Hz



**Manufacturer/Importer**

**DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.**

HALKALI MERKEZ MAH. ATLAS SOK. DIGICOM PLAZA SİT.

NO:12/10 HALKALI K.ÇEKMECE İSTANBUL

Tel: 0212 470 06 00

Fax: 0212 471 75 78

## تحذيرات هامة

- يجب الامتنثال دائما لى تدابير الأمان العامة عند استعمال الأجهزة الكهربائية.
- "إن هذا الجهاز لم يصنع بهدف استعماله من قبل الأشخاص المحدودة قدراتهم الجسدية والعقلية (بما فيهم الأطفال) أو الأشخاص المحدودة خبراتهم ومعلوماتهم دون المراقبة والتوجيه من قبل شخص مسؤول عن أمان الأجهزة."
- لا تتركوا الجهاز موصولا بالماخذ الكهربائي. أفضلوا القابس عن الكهرباء عند عدم الاستعمال أو فى الحالات التي تتطلب المداخلة من قبل وكالة الصيانة.
- يجب عدم غمر كابل أو قابس المكنسة الكهربائية فى الماء أو فى أية سوائل أخرى.
- لا تلمسوا الجهاز أو القابس بالأيدي المبللة.
- لا تستعملوا المكنسة الكهربائية دون تركيب الفلتر أبدا.
- لا تمسكوا أنبوب الإمتصاص بالقرب من العين أو الأذن أبدا خلال استعمال الجهاز.
- أبعدوا أيديكم وشعركم وجسمكم عن فم الإمتصاص للمكنسة الكهربائية وأجزائها المتحركة.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال فى سن 8 وما فوق والأشخاص المحدودة قدراتهم الجسدية والعقلية والعالية والأشخاص المحدودة خبراتهم ومعلوماتهم بشرط أن يتم تزويدهم بالإرشادات حول الاستعمال الأمان وأن يحصلوا على المعلومات بخصوص المخاطر المحتملة أو يكونوا تحت المراقبة.
- يجب عدم النعبت بالجهاز من قبل الأطفال، ويجب عدم القيام بإجراءات التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال دون المراقبة.
- يجب عدم القيام بإجراءات التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال الأكبر من سن 8 دون المراقبة.
- احتفظوا بالجهاز والكابل بعيدا عن متناول الأطفال الأصغر من سن 8.
- فى حال تضرر كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل المصنع أو وكالة الصيانة أو الأشخاص المؤهلين لذلك لمنع ظهور المخاطر.
- لا تستعملوا الملحقات إلا التي تكون منتجة أو مقترحة من قبل المصنع فقط.
- أطفوا جميع أزرار التحكم الموجودة على المكنسة قبل فصل القابس عن الماخذ الكهربائي.
- نفضوا ما إذا كان الفولت المكتوب على المكنسة الكهربائية للتنظيف الرطب والجاف مناسب لقولت المكان الذي تتواجدون فيه.
- لا تستعملوا كابل التمديد الذي لا يرسل التيار الكافي لمنع إحراق الضرر بالجهاز.
- إن هذا الجهاز هو للاستعمال المنزلي فقط، يجب عدم استعماله للأهداف التجارية أو الصناعية.
- اجتنبوا عن القيام بالحركات التي قد تلحق الضرر بكابل وقابس الجهاز. أمسكوا القابس كي تفصلوه عن الماخذ الكهربائي، لا تسحبوه من الكابل أبدا.
- لا تعرضوا الجهاز على أشعة الشمس المباشرة أو السخان أو ما شابه من الحالات الأخرى كي لا تتضرر الأجزاء البلاستيكية من الجهاز وى لا تتسببون بالحرائق.
- لا تستعملوا الجهاز لسحب المواد القابلة للتفجير أو الاشتعال أو المواد الحمضية أو الصنية أو الحادة أبدا.
- لا تغمرروا هيكل الجهاز (قسم المحرك) فى الماء أبدا. ولا تسمحوا بصب الماء على الجهاز.
- يجب استعمال الفلتر وفقا لأهدافها.
- لا تحاولوا تصليح أو ضبط أو استبدال القطع الموجودة فى الجهاز. اتصلوا بوكالة التصليح فى حال تعطل الجهاز.
- إن الأعطال التي تظهر نتيجة سقوط الجهاز أو الصدمات والكسور والخدوش التي تكون على السطح الخارجى من الجهاز بعد تسليم الجهاز إلى المستهلك، تعتبر من أخطاء المستخدم.
- لا يمكن تحميل المسؤولية على شركتنا بسبب الأمور المذكورة أعلاه، وإن الأعطال التي يتم تصليحها بسبب هذه الأمور لا تكون مشمولة بالضمان.

## اقتراحات الاستعمال

- لا تستعملوا المكثسة الكهربائية بدون الفلتر أبدا لمنع تعطل الجهاز. اغسلوا الفلاتر بالماء والصابون حسب كثافة الاستعمال والاتساخ واشطفوها وركبوها ثانية بعد التجفيف. إن هذه العملية سوف تحافظ على أن تكون ممرات الهواء في المحرك مفتوحة دائما وتزيد من عمر المحرك.
- يمكن كنس السوائل بكمية أكثر من 2.5 لتر بهذه المكثسة بعد إخراج أكياس الغبار.

## قطع المنتج

- 1- خزان الغبار في الهيكل
- 2- موضع المحرك
- 3- تشغيل وإيقاف كهرباء المحرك
- 4- مزلاج تثبيت موضع المحرك
- 5- العجلات ذات الراسيات المتحركة
- 6- موضع الخرطوم
- 7- رأسية الخرطوم
- 8- خرطوم الفاكوم
- 9- الأنبوب البلاستيكي
- 10- ملحق كنس الأرض
- 11- الفلتر الإسفنجي
- 12- ملحق الأطراف والزوايا
- 13- ملحق المقاعد والكنبات
- 14- المفصل مع ضبط الفاكوم
- 15- الكيس القمائي



## التركيب والاستعمال الجاف

- بعد إخراج الجهاز من غلافه، افتحوا مزاج القفل (4) التي تثبت القسم الذي يوجد فيه قسم المحرك (2) وخزان النفايات في الهيكل (1)، وافصلوا قسم المحرك عن الهيكل.
- ركبوا الكيس القماشى (15) داخل خزان النفايات في الهيكل كونكم سوف تقومون بالتنظيف الجاف، وركبوا الفلتر الإسفنجي (11) في قسم المحرك (2)، وبعدها أغلقوا غطاء إقبال الفلتر الإسفنجي.
- ثبتوا قسم المحرك (2) و خزان النفايات في الهيكل (1) بمزاج القفل (4).
- ركبوا قفلح ملحق كنس الأرض (10) والأنبوب البلاستيكي (9) وخرطوم المفصل مع ضبط الفاكوم (14) ورأسية الخرطوم (7).
- أوصلوا القابس بالمأخذ الكهربائي بعد الانتهاء من عملية التركيب.

## الاستعمال الرطب

- أفضلوا قسم المحرك (2) وخزان النفايات في الهيكل (1) مرة أخرى من أجل الاستعمال الرطب.
- تآكروا من تركيب الفلتر الإسفنجي (11).
- وبعدها أخرجوا الكيس القماشى (15) من خزان النفايات في الهيكل (1).
- ثبتوا رأسية الخرطوم (7) في موضع الخرطوم (6) الموجود في القسم الأمامي من الهيكل الأساسي.
- ثبتوا رأسية الخرطوم (7) بتدويره باتجاه الساعة بشكل خفيف.
- أغلقوا قسم المحرك (2) وخزان النفايات في الهيكل (1) بالمزاج الجانبية (4).
- يمكن امتصاص السوائل المتركمة على الأرضيات المختلفة لداخل الجهاز بمساعدة خرطوم الفاكوم (8) والمفصل مع ضبط الفاكوم (14).
- يجب عدم ترك المياه المهملة الموجودة داخل الخزان في الجهاز بعد الانتهاء من عملية امتصاص السوائل.
- ضغوا المفاتيح على وضعية (ON) لتشغيل الجهاز وضغوا على وضعية (OFF) لإيقاف الجهاز.

تحذير: لا تقصروا الفلتر الإسفنجي من موضعه أبدا في التنظيف الجاف أو في التنظيف الرطب.

## الفلتر

الفلتر الإسفنجي: يجب تركيب الفلتر الإسفنجي بشكل مؤكد في التنظيف الجاف والتنظيف الرطب أيضا. وفي خلاف ذلك يدخل الغبار أو القطع الكبيرة في توربين المحرك بالكامل وتلحق الضرر به. وفي إذا كنتم تقومون بعملية امتصاص السوائل، سوف تدخل السوائل في توربين المحرك بالكامل. وإن هذه الحالة لا تكون مشمولة بالضمان. طبقوا الصيانة بانتظام على الفلتر الإسفنجي الذي تم تصميمه على أن يستعمل لمدة طويلة. إن الفلتر التي تترك مبللة سوف ترتدي بسرعة، لذلك عليكم تركها للجفاف بعد غسلها.

## القواعد التي يجب الامتثال لها خلال الصيانة والتصليح والاستعمال

- لا تتقروا الجهاز لمحاولة تصليحه أبدا في حال تعطله معدم عمله.
- يرجى عدم تشغيل الجهاز في حال سقوطه على الأرض أو اصطدامه بالأجسام الصلبة أو في حال ظهور الشقوق أو الكسور عليه، عليكم مراجعة وكالة الصيانة المعتمدة لدى كونتي في هذه الحالات.
- يرجى عدم استبدال الكابيل أو القابيس أبدا في حال التعطل، عليكم مراجعة وكالة الصيانة المعتمدة لدى كونتي في هذه الحالات.

## التنظيف والصيانة

- تفريغ المياه المتسخة في الهيكل وتنظيف الملحقات
- أغلقوا مفتاح تشغيل - إيقاف كهرباء المحرك (3) وافصلوا القابس الكهربائي.
- ارفعوا طرف خرطوم الفاكوم (8) نحو الأعلى وتفرغ السوائل الموجودة في الخرطوم داخل الهيكل.
- افتحوا مزاج الإقبال التي تجمع بين قسم المحرك (2) وخزان النفايات في الهيكل (4) وافصلوا قسم المحرك (2) وخرطوم الفاكوم (8) عن الهيكل.
- أفرغوا المياه المتسخة داخل الهيكل (1) في المغسلة.
- اجمعوا الهيكل (1) مع موضع المحرك (2) مرة أخرى وركبوا خرطوم الفاكوم (8) ثانية. شغلوا خرطوم الفاكوم (8) واسحبوا من الماء التنظيف بكمية نصف اللتر. هذه العملية سوف تنظف جميع القطع.
- وافصلوا الجهاز مرة أخرى وأفرغوا الماء الموجود في الهيكل ليكون جاهزا للاستعمال التالي.

- استعملوا الفوطة الناعمة ومسحوق الغسيل الخفيف لتنظيف السطح الخارجي من الجهاز. إن مساحيق الغسيل الصلبة أو المسببة للتآكل قد تلحق الضرر بسطح الجهاز.

- اقتراحات الاستعمال ذات الكفاءة العالية وتخفيض استهلاك الطاقة
- نظفوا فلتر الجهاز بين فترات قصيرة من أجل الاستعمال ذات الكفاءة العالية وتخفيض استهلاك الطاقة، ولا تسدوا ثقب الامتصاص أو العادم.
- يمكنكم أخذ جهازكم إلى وكالة الصيانة مرة في كل سنة لفتح قسم المحرك لإزالة الغبار والمواد الفطنية الموجودة فيه.

#### الحمل والنقل

يجب عليكم نقل الجهاز في علبته الأصلية مع أجزائه أو بلف الجهاز بفوطة ناعمة لحماية الجهاز. قد يتضرر السطح الخارجي للمكنسة الكهربائية خلال التغليف الخاطئ.

**ملاحظة:** إن الأضرار والأعطال المتكونة خلال تحميل وتفريغ ونقل الجهاز بعد تسليم الجهاز إلى العميل، لا تكون مشمولة بالضممان.

مدة الاستعمال 10 سنوات. هذه مدة توفير قطع الغيار الضرورية لتشغيل الجهاز كما هو موضح أعلاه.

#### المواصفات الفنية

قدرة المحرك: الهواء 2200 واط

التدفق: 45 لتر / ثانية

التوتر: 220 V AC 50 Hz



شركة ديجيكوم المساهمة للتسويق الإلكتروني  
حي حلفي مركز شارع نارا بويو  
الرقم: 12/10 الطابق: 3 كوجوك جكمناجه  
اسمبلول الهاتف: 0212 470 06 00  
الفاكس: 0212 471 75 78

## GARANTİ VE TÜKETİCİ HİZMET BİLGİLERİ

1.Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2.Bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı firmamız tarafından garanti süresince garanti kapsamındadır.

3.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 is günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının, 10 is günü içinde giderilmemesi halinde; üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

**İŞ GÜNÜ** : Ulusal resmi ve dini bayramlar ile yılbaşı, 1 Mayıs , 15 Temmuz ve hafta sonu tatil günleri hariç diğer günleri ifade eder.

4.Malın garanti süresi içinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da baska herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin tamiri yapılacaktır.

5.Malın ayıplı oldugunun anlasılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır oldugunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmedigi takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

d) İmkan varsa, satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimsizlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

6.Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

c) Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir.

7.Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızaların yanı sıra aşağıda açıklanan koşullarda, ürün garanti kapsamına girmez

a) Garanti Belgesi üzerinde malın seri numarasında tahrifat yapıldığı haller,

b) CONTI yetkili personeli ya da yetkili servisleri haricinde kisilerin cihazın tamir ve tadiline müdahale etmesi sonucu oluşan arızalar,

c) Cihaza baglanan dış donanımdan (regülatör, kesintisiz güç kaynağı vb.) kaynaklanan arızalar,

d) Anormal voltaj düşüklüğü veya fazlalığından, hatalı elektrik tesisatından, cihazın etiketinde belirtilenden farklı bir sebebe gerilimine baglanmastıyla oluşan arızalar,

e) Malın tesliminden sonraki nakiller ve yerleştirme sonucu (düşme, aşırı sarsılma, darbe vs.) oluşabilecek arızalar,

f) Cihazın kullanım hatalarından meydana gelen dış ve iç yüzeylerdeki bozulma, çizilme, kırılmalar ve arızalar,

g) Doga olaylarının (yıldırım, sel, su baskını, deprem, yangın vs.) yol açacağı arızalar.

Garanti Belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumlulugu tüketicinin malı satın aldığı

yetkili satıcı, acente ya da temsilciliklere aittir. Tüketiciler; Sikayet ve itirazlar için tüketici

mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine başvurabilir. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek

sorunlar için T.C. Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilirler.

## Garanti İle İlgili Olarak Müşterinin Dikkat Etmesi Gereken Hususlar;

Ürün garanti belgesini muhafaza ediniz. Garanti belgesinin ibraz edilememesi durumunda ürüne garanti dışı işlem uygulanır. Ürün yanında satın alınacak yardımcı elemanlar ve aksesuarlar ürün garantisinin dışında tutulur. Kullanma kılavuzunda zamanla ve kullanıma bağlı olarak değiştirilmesi gerektiği belirtilen sarf malzemeler garanti dışındadır. Ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi.) Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir. Ocaklarda kullanılan aksesuarlar kılavuzda belirtildiği sürede ve şekilde temizlenmelidir. Aksesuarlarda kullanım neticesinde zamanla deformasyonlar, renk değişikliği görülebilir. Bu gibi durumlar normaldir, ürünün görev ve fonksiyonlarını yerine getirmesine engel değildir ve garanti kapsamına girmez. Paslanmaz çelik ürünlerde kılavuzda belirtilen uyarılara dikkat edilmemesi halinde kararma, oksitlenme, yüzeyde dalgalanmalar ve elektrikli ocaklarda ısıya bağlı olarak sararma görülebilir. Bek brülörlerinin buluşık makinesinde yıkanması sonucu renk değişikliği olabilir. Bu gibi durumlar garanti kapsamına girmez.

## Tüketici Hizmet Bilgileri

Güncel yetkili servis listesine [www.digicom.com.tr](http://www.digicom.com.tr) adresinden ulaşabilirsiniz.

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Taşıma ve nakliye işlemini orijinal ambalajı ile yapınız. İndirme-bindirme ve taşıma sırasında, ürüne maksimum dikkat gösterilmelidir.

Taşıma ve nakliye sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan emin olun. Ambalaja ve pakete zarar verebilecek (nem, su, darbe, vs) etkenlere karşı koruyunuz. Ürünün kullanım esnasında;

- Kırılması, deforme ve zarar görmemesine,
- Taşıma esnasında hasar ve anıza oluşmamasına,
- Vurma, çarpma, düşürme vb. dış etkenler nedeniyle zarar görmemesine dikkat ediniz.

### Tüketicinin seçilmiş hakları

1-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici:

(Ayıplı mal, tüketiciye teslimi anında, taraflarca kararlaştırılmış olan örnek yada modele uygun olmaması yada objektif olarak sahip olması gereken özellikleri taşımaması nedeni ile sözleşmeye aykırı olan maldır.)

a-Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirecek sözleşmeden dönme,

b-Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinde indirim isteme,

c-Aşırı bir masraf gerektirmedeği takdirde bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanı ücretsiz onarımını isteme,

d-İmkân varsa, satılanı ayıpsız bir misli ile değişmesini isteme,

Seçilmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmek ile yükümlüdür.

2-Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki haklarını yerine getirmemesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıplı olduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

3-Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misliyle değiştirilmesini satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığının tayininde malın ayıpsız değeri ayıplı önemli ve diğer seçicilik haklarına başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

4-Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin değiştirilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami 30 iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur.

5-Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.

6-Seçicilik hakları kullanılmasını nedeni ile ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakları yerine getiren tarafta karşılanır. Tüketici bu seçicilik haklarından biri ile birlikte 11-İ-2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanununun hükümleri uyarınca tazminat ta talep edebilir.



## GARANTİ BELGESİ

Satın almış olduğunuz CONTI ürünü çağdaş teknolojinin tüm gereklerine uygun olarak üretilmiş olup, uzun ömürlü ve üstün bir cihazdır. Ürününüzden en uygun şekilde yararlanmak için kullanma kılavuzunda yazılı olanları dikkatle uygulayınız. Bakım ve onarım için, sadece tüm yurda yayılmış olan Yetkili Servislerimize veya Tüketici Dayanışma Hattımıza başvurunuz. En güncel Yetkili Servis listemiz, [www.contievaletleri.com.tr](http://www.contievaletleri.com.tr) web sitemizde yer almaktadır.

### ÜRETİCİ VEYA TEDARİKÇİ/İTHALATÇI FIRMA

**MERKEZ ADRESİ :** HALKALI MERKEZ MAH. ATLAS SOK. DIGICOM PLAZA SİT. NO:12/10 HALKALI / K. ÇEKMECE / İSTANBUL

**UNVANI:** DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.

**TELEFON:** 0 212 470 06 00 (pbx)

**FAX :** 0 212 471 75 78

**WEB:** [www.digicom.com.tr](http://www.digicom.com.tr)

**E-POSTA:** [info@digicom.com.tr](mailto:info@digicom.com.tr)

**FİRMA YETKİLİSİNİN**

**İMZASI – KAŞESİ :**

**DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.**  
Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Sok. No:15 Kat:3  
Halkalı - Küçükçekmece / İSTANBUL  
Büyük Miktarda Tel: 0212 470 26880  
İst. Of. Tel: 0212 471 298  
Mersis No: 34990 0208 000011

Halkalı Merkez Mah. Atlas Sk. Digicom Plaza Sit. No:12/10 Halkalı / K.Çekmece / İSTANBUL

Tel: (0212) 470 06 00 pbx. Fax: (0212) 471 75 78

<b>CİNSİ</b>	: ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE	Seri No	:
<b>MARKASI</b>	: CONTI		
<b>MODELİ</b>	: CU-201 BOLERO PLUS		
<b>BANDROL VE SERİ NO</b>	:	Ünvan	:
<b>TESLİM TARİHİ VE YERİ</b>	:	Adres	:
<b>GARANTİ SÜRESİ</b>	: 2 YIL	Telefon-Fax	:
<b>AZAMI TAMİR SÜRESİ</b>	: 20 İŞ GÜNÜ	Fatura Tarihi ve No	:
		Tarih, İmza, Kaşe	:

Garanti süresinde anlaşmazlık doğduğu takdirde fatura tarihi esas alınacağından, kullanıcının Garanti Belgesi ile birlikte, fatura veya faturanın okunaklı bir fotokopisini de muhafaza etmesi gereklidir.

6502 sayılı Tüketici Kanunu madde 56'ya göre, Garanti Belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı bayi, acenta yada temsilcilerine aittir. Garanti Belgeleri, satın alınan mala ilişkin faturanın tarih ve sayısı ile bandrol ve seri numarasını içermek zorundadır. Aksi takdirde geçerli değildir.

## TERMS OF GUARANTEE

- Guarantee term starts as from the date of delivery of the goods and is valid for 2 years.
- If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-years guarantee period, DIGICOM will repair or replace the product at its expense.
- DIGICOM will only pay for repair or replacement if convincing proof is provided, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the guarantee period.
- The guarantee does not cover products and/or product parts that are subject to wear, that can be considered as consumable parts by their nature or that are made of glass.
- The guarantee is not valid if a defect is due to damage caused by incorrect use, poor maintenance (e.g. parts blocked by scale) or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorised by DIGICOM.
- For the appliance to be used correctly, the user should strictly adhere to all instructions included in the instructions for use and should abstain from any actions or uses that are described as undesired or which are warned against in the instructions for use.
- For some products the guarantee may be subject to certain restrictions, for instance as a result of the type of material used. Guarantee restrictions, if any can be found under the heading of the directions for use.
- These guarantee restrictions do not affect your statutory rights.

The Guarantee does not cover the following issues:

- 1- Failure in following advices and terms stated in the user's guide of the product,
- 2- Scratches and damages occurred as a result of falling, impacting and such external effects after the consumer receives the product,
- 3- Using wrong electrical installation,
- 4- Attempting to repair or alter the device by a person besides the authorized DIGICOM personnel or service before consulting to an authorized service for guaranteed repairing.

The consumer has to report any conflict between him and the service stations to DIGICOM by mail or phone.

## GENERAL DISTRIBUTION AND AFTER-SALES SERVICES:

DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.

Address: Halkalı Merkez Mah. Atlas Sk. Digicom Plaza Sit. No:12/10 Halkalı / K.Çekmece / İSTANBUL

Tel: (0212) 470 06 00 pbx. Fax: (0212) 471 75 78

Consumer Advisory Hotline: 444 76 42 E-mail: [contiservis@digicom.com.tr](mailto:contiservis@digicom.com.tr) / [info@digicom.com.tr](mailto:info@digicom.com.tr) Web: [www.contievaletleri.com.tr](http://www.contievaletleri.com.tr)

## CERTIFICATE OF WARRANTY

CONTI product you have purchased is manufactured in compliance with all the requirements of modern technology, and is a long life and a superior product. Please apply the instructions written in the user's guide to benefit from your product in the most proper way. For maintenance and repair, please consult only to our Authorized Services spread all through the country or to our Consumer Advisory Hotline. Our most updated list of Authorized Services are at our web site, [www.contievaletleri.com.tr](http://www.contievaletleri.com.tr).

Certificate of Warranty

Certificate Number:

Certificate Approval Date:

Title: DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.  
OF THE AUTHORIZED PERSON OF THE COMPANY  
SIGNATURE - STAMP :

**DİGİCOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.**  
Halkalı Merkez Mah. Deseboyyu Cad. No:15 Kat:3  
Halkalı - Küçükçekmece / İSTANBUL  
Büyük Mükellefler V.D. No:30026880  
İst. Tic. Sic. No: 2733298  
Metis No: B.2950-0268-000011

DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.  
HALKALI MERKEZ MAH. ATLAS SOK. DİGİCOM PLAZA SİT.  
NO:12/10 HALKALI K.ÇEKMECE İSTANBUL  
Tel: (0212) 470 06 00 pbx. Fax: (0212) 471 75 78

Type : VACUUM CLEANER  
Brand : CONTI  
Model : CU-201 BOLERO PLUS  
Date and Place of Delivery :  
Guarantee Period : 2 years

Serial No :

Title :  
Address :  
Telephone-Fax :  
Invoice Date and No :  
Date, Signature, Stamp :

In case of any conflict during the Guarantee period, date of invoice shall be taken as the basis, accordingly, the user has to keep the invoice or a readable copy of the invoice along with the Certificate of Warranty.

Certificates of Warranty has to include date and number of the invoice of the purchased goods and banderole and serial number. Otherwise it shall be invalid.

# CONTI

T.C. TİCARET BAKANLIĞINCA BELİRTİLEN  
KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR



[/contievaletleri](#) [/DigicomTurkiye](#)  
[www.contievaletleri.com](http://www.contievaletleri.com) [www.digicom.com.tr](http://www.digicom.com.tr)

Conti bir **DIGICOM** grup markasıdır.

**444** ÜCRETSİZ  
**76 42** DESTEK  
HATTI

*Evimin Kalbi*